

اداره مرکزی :

آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
معارف امینتکی یاننده کی دائره

استانبول بوروسی :

استانبولده ، باب عالی جاده سنده ۸۷ نوره
دائرة مخصوصه

حیات

هیاة دأما هیاه ... دیاه راها هرو هیات قانالم ...

نسخه سی هربرده ۱۰ غرورده

سنه کی پوسته ایله ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار)

ابونه واملان ایشلری ایچین استانبول بوروسه
مراجعت ایدیلیر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقره هررورده .

صافی : ۳۹

آنقره ، ۲۵ اغستوس ، ۱۹۳۷

۲ نجی جلد

مصاحبه :

سودیرمک اصولی

ارککک قادینه ، قادینک ارککک قارشی دویدینی میلانک سببی نه در ؟ تماماً حیوانی بر اشتهاک فوقه یو کسه لنجه - اساساً انسانی معناده عشقندن بحث ایله مک ایچونده بو شرطدر - بر سچمه ، بر ترجیح موضوع بحثدر . سودیکمز ارکک ویا قادین دکدر ، بلکه «فلان» ارکک ویا «فلان» قادیندر . یعنی بوتون خصوصی آناتیه برهویت ، بر فردیت موضوع بحثدر .

بو سچمه ، ترجیح ایتمه عملیه سنی نه کی ساقارک تحت تأثیرنده اولارق یاییورز؟ ده غره . بیوی مانون له سقویه ، ژولی بی سهن پویه ، لادام اوقامیلیی آرمانه جذب ایدن سبیلر نه در؟ بونلری تماشاچیلر ، رومانچیلر بزه بیلدیرمکه چالیشورلر . لکن هر عاشقک ترجیحی و ترجیح ایتمیکنه مجنونانه اولان ارتباطی یالکیز بوسبیلرله می میدان ککیر؟ بونلر حقیقی می ، یوقسه ظاهریمیدرلر ؟ روحیاتچیلر بوسوالره قارشی بزی تطمین ایده جک بر جواب ویرمه یورلر . فیلسوفر بو موضوعی عمومیتله استخفاف ایدیورلر . افلاطوندن صوکر اونی جدیتله تدقیقه تثبیت ایتش اولانک فیلسوف - بنم بیلدیکمه نظراً - شوپنهاوردر . شاه اثرینک معروف بر فصلی اولان «عشق مابعد الطبیعیاتنده» انسانلرده جنسی عشقک پرنسپلرینی بولغه چالیشیر . فقط اغلب احتمال شوپنهاور مابعد الطبیعی سیسته منه صادق قالمق آرزوسیه بو صحیفه لره ایچنه فانتازیا ده صوقشدر . خلاصه کندیسنی سودیرمک ایستین ارکک وقادینلرک ته کنیکنک (اوسته لفتک) روحیات و فلسفه دن استفاده

ایده رک ایبرله می شیمیدیک ممکن دکدر . انسان انسانه ناصل عاشق اولور ؟ بو سوالک جوابی قطعی و مثبت اولارق ویره مدیکمز ایچون کندینی سودیرمک ایستینلر تأثیری محقق اولمایان تقریبی واسطه لره مراجعت ایدرلر . فقط بونلرک نتیجه سی هر زمان امین دکدر . آرادیفمز محبت یرینه استخفاف و لاقیدی بی ده جلب ایده بیلیرز .

سودیرمک ایستیدیکمز ، داهای دوغروسی سوبله یه لایق اولدیغنی کویسترمک ایستیدیکمز بر قادین ویا ارکک دکدره وطن ، ملت ، دین کی وارقلر ایسه ، مشکلات ینه باقیدر . واقعا روحیاتچیلر و فیلسوفر بو نقطه لرده بزی داهای زیاده تنویر ایدیورلر . باسقالک Pensées لری اوقویانلر حس دینینک تگونی شرائطی حقنده اک اساسلی معلوماتی الله ایتش اولورلر . روحیاتچیلر « ملی حسک » ، وطنه محبتک ناصل کندیلمکندن قلبلرده دوغدیغنی کویستره بیلیرلر : ملت فردلرک « صمیمی انا » سندن باشقه بر شی اولمادینی ایچون سویلیر . واقعه اولمق اعتباریه بر ملت فردلرک قونوشماسنده ، دوشونمه سنده ، یاشاماسنده الخ کندینی هر آن اظهار ایدر . فردک ملیتنی سهومه سی آز چوق کندینه مربوط اولماسنی ، دوغوشندنبیری ایچنده غداسنی بولدیغنی طبیعی و معنوی محیطی سهومه سی دیمکدر . بناء علیه ملت و دین موضوع بحث اولونجه ، « محبت » کندیلمکندن ، غریزی اولارق موجود اولدینی ایچون ، بر حسی ارتباطک

تولیدی دکل ، بلکه آنجق تقویه سی چاره لری آراشدیریلیر . ایشته مشکلات ده بوراده میدانه جیقور .

اگر ملت محبتک کنجلرده طبیعی اولان شکلیله اکتفا ایتک واونی قوتلندیرمک لازم لازم کله سیدی اورتاده مشکلات اولمازدی . لکن بو کونکی حیات ، عقلک تنقید قابلیتنه نامتناهی بر انکشاف بخش ایدیور . هراجتماعی حس ، هر حیاتی عمده اونک مواجهه سنده بر امتحان کچیرمکه مجبوردر . دیکر طرفدن بعضی بین الملل اقتصادی و سیاسی جریانلر وارک - هیچ اولمازسه ظاهراً - ملیت حسنه مخالف کوزو ککده در . اوحالده کنجلره ملتی سهودیرمک ، داهای دوغروسی داهافضله و داهای قوتله سهودیرمک لازم . بونک اصولی نه در ؟

شیمیدی به قدر المه کچن بوتون مکتب کتابلرنده بوتون مؤلفلرک بو هدفه توجه ایتدکلینی ، فقط بعضیلرینک ده مشکلات قارشیدنده قالدقلینی کوردیم . ایشته بو نقطه یه اشارت ایتک ایسته یورم . تطبیق ایدیلن اصوللردن بری وطنی « اولدینی کی » یعنی هم کوزللیکی ، هم ده چیرکینلیکی ایله ، یعنی چیرکینلککنده کی کوزللیکی کویستره رک سودیرمکدر . بو اصول اک مؤثر و مرجع اولانلردن بریدر . اساساً ، چیرکین ، فقط فکرآ ظریف قادینلرده باشقه بر اصول تطبیق ایتزلر . وطنده آفاج وده کیز بول ایسه نه اعلا ، فقط یوق ایسه بو ، وطنک سهوبله می ایچون بر سبب

اجنبی ادبیاتی

ھزل

- وابیندوانات ناغوردن -

۹

ن زمانہ رنجیں

سکارنگلی اویانجاقلر کتیردیکم زمان ، یاوروم ،
آکلیورم نچین بولولر و سولر رنگدن رنگہ
کیردیش و نچین جیچکار اولہ خفیجہ بویالی
اولورمش ... سکارنگلی اویانجاقلر کتیردیکم زمان
یاوروم .

سنی دانس ایتدیرمک ایچون شرق سولہ دیکم
زمان ، کرچکدن بیلورم نچین یاپراقلدہ موسیقی
وارمش ، و نچین دالغار ، دیکلین طوبراغ کورہ کنہ
سیرینی بولالارمش ... سنی دانس ایتدیرمک
ایچین شرق سولہ دیکم زمان .
سنگ اوبورالریک طاتلی شیلر کتیردیکم زمان ،
بیلورم نچین جیچکارک ایچندہ بال وار ، و نعدن
میوہ لری کیزلیجہ طاتلی عصارہ ایلہ دولورمشلر ...
سنگ طمعکار آلریک طاتلی شیلر کتیردیکم زمان .
سنی کولومسہ تمک ایچین یوزیکی اوبدیکم زمان ،
البتہ آکلیورم صباح ایشیغندہ کوکدن نہ نشئہ
سوزولور ، و یازک سیرین روزکاری بنم وجودیہ
نہ حظ کتیرر ... سنی کولومسہ تمک ایچین یوزیکی
اوبدیکم زمان .

۱۰

افرا

نعدن کوزلرک اولہ یاشلی ، جوجوغم ؟
اوظالمر سنی نعدن بویلہ هر وقت یوقدن یرہ
آزارلیورلر ؟
یازی بازارکن آلریکی یوزیکی مرکبلہ بویامشک ..
بونک ایچینی سکا کیرلی دیورلر ؟
هایدی اورادن ! یوزینی مرکبلہ بویامش دیہ
اونلر مہتابدہ کیرلی دیہ مزلریا !
الک اوراق شیلر ایچین سکا جیچیشیورلر ، جوجوغم .
اونلر یوق یرہ قصور بولایہ هر وقت حاضرلر .
اویون اویارکن اوابکی بیرتمشک ... بونک
ایچینی سکا سفلی دیورلر ؟
هایدی اورادن ! یرتیق بولولرینک آراسندن
کولومسہ بن صوک بہار صباحنہ نہ دیہ جکلر باقالم ؟
اونلرک دیدکلری سنگ هیچ امور کدہ اولماسین ،
جوجوغم .
اونلر سنگ یارامازلقلریکی اوزون اوزون
صایار ، دوکرلر .
هرکس بیلیرک سن طاتلی شیلری سہویورسک
بونک ایچینی سکا اوبور دیورلر ؟
هایدی اورادن ! اولہ یسہ (سنی) سہوہن
بزله نہ دیہ جکلر باقالم ؟

۱۱

ماکم

سز نہ دیرسہ کز دییکز ، بن جوجوغمک
قصورلری بیلیرم .
بن اونی اونی اولدینی ایچین دہ کیل ، بلکہ او
(بنم) جوجوغم دردہ اوندن دولایی سہویورم .
مزیتلری اکر قصورلریلہ طارنمایہ چالیشیرسہ کز
اونک نہ قادر قیمتی اولدینی ناصیل آکلارسکز ؟
بن اونی جزالاندیردینم وقت (او) بوسبوتون
بنم بئلکدن برپارچا اولیور .
بن اوکا کوزباشی دوکدوردیکم وقت ایچمدن
پورہ کدہ اونکله برابر آغلیور .
اونی آزارلایوب جزالاندیرمق حق یالکز
غدر ، زیرا آنجاق ، سہوہن دووہر .

۱۲

بولولر دالغار

آنہ بولولرک ایچندہ اوطوران آداملر بکا
باغیربورلر ؟
» بز اویاندیغز وقتدن تا کونش باطنجہ
قادر اویناپورز .
بز آلتون شقلہ اویناپورز ، بز کوموش آیلہ
اویناپورز .
» بن سوربورم : «ای اما بن اورایہ ناصیل کلیم ؟»
اونلر دیورلر : «دنیاک کنارنہ کل ، آلریکی
کوکہ قالدر ، اوندن صوکرا بولولرلہ قادر سنی
جیقاریرلر .
» آنہم بنی اودہ بکلیر ، دیورم . بن
» اونی ناصیل براقیردہ کلیم ؟
» بونک اوزرینہ اونلر کولومسہ یور و قاجیشیورلر .
لاکن بن بوندن داها کوزلہ براویون بیلورم ،
آنہم جکم .
بن بر بولولر اولاجم ، سن دہ آی اولاجسک .
بن سنی ایکی آملہ قابلاہ جکم . بزم اؤک طاوان
آراسی دہ ماوی کوک اولاجق .
دالغارک ایچندہ اوطوران آداملر بکا باغیربورلر :
» بز صباحن آقشامہ قادر شرقی سولیلورز .
دائما ایلری یورویورز ونہرہ یہ کیتدیکمزی بیلیمورز .
بن سوربورم : «ای اما بن سزک یانکزه
ناصیل کلیم ؟»
اونلر دیورلر بکا : «دہ کیز قی سنیک تا اوچنہ
کل و کوزلرک صیم صیقی قابالی اورادہ دور . اوندن
صوکرا سنی دالغارک اوستنہ آلیرلر .
بن دیورم : «آنہم هر وقت آقشام اولونجہ
بنی اودہ کورمک ایستر .. اونی ناصیل براقیردہ کلیم ؟»
» بونک اوزرینہ اونلر کولومسہ یورلر ، زیلا یوب قاجیورلر .
لاکن بن بوندن داها اونی براویون بیلورم .
بن دالغار اولاجم ، سن دہ یابانجی بردہ کیز قی سنی
اولاجسک .
بن یووارلاناچم ، یووارلاناچم ، واک صوک
سنگ قوجاگک قہقہہ ایچندہ چارپاچم .
ودنیادہ هیچ کیمسہ بیلیمہ جک سن ایلہ بن
ایکیمز نہرہ لردہ بز .
ترجہ ایلدن
کنعانہ حالت

فاشیزمک دولت حاکمیتک اجناسی اوغرندہ
اتخاذ ایتمش اولدینی الک مسلم تدبیر ، کرک سیاسی
و کرک اجتماعی نقاط نظر دن بیوک بر اہمیتی حائر
اولان سندیقارلہ عائد قانوندر . عصر حاضر حیات
احتجاجیہ سنگ الک مغلق بر مسئلہ سی ؛ سندیقہ لورک دولت
قادروسی ایچنہ آلہرق طانماسی وایش مقاولہ مشترک سہ
عائد خصوصاتک حوقاً تنظیمی وایش محکمہ سنگ
تشکیلی صورتلریلہ قطعی شکل حلنہ اقتران ایتمشدر .
موضوع بحث قانون اسکی صنف مجادلہ سی یرینہ
صنف تساندینی اقلہ ایتمشدر . فاشیست دولت ،
لیبرال دولت کی ملنک حیات اقتصادی سنی رخنہ دار
ایدن صنف مجادلہ لریہ لاقید قائمیش وبتون ملی
قوتلری سوق وادارہ ایتمک صورتیلہ کندیہ عائد
اولان بر حاکمیتی تمامیلہ استعمال ایتمشدر .

بتون بشریت تاریخی دولت طرفندن تمثیل ایدیلن
نظام و انضباط برہنسیی ایلہ فردلر ویا اولردن
متشکل غریولر طرفندن تمثیل ایدیلن انحلال برنسیینک
مجادلہ لری ایلہ مالیدر . جمعیتلر دوغان ، یاشایان
و اولہن برر عضویتلر . تنظیم برہنسیی غالب
کلدیکی مدتیجہ بو عضویت اجتماعیہ انکشاف ایدر .
انحلال برہنسیی غالب کلنچہ انحطاط و انقراض
باشلار . فاشیزم ، لیبرالیزمک آجدینی انحلال دورہ سہ
نہایت ویرمک و دولت نفوذینی تقویہ ایتمک صورتیلہ
یکی بردورک مقدمہ سنی تشکیل ایدر . فاشیزمک ظفری
اجتماعی حیات و نظامک ظفری دیمکدر .

..

ایتالیان ناظرینک فاشیست دولت حقندہ کی
مطالعائی بورادہ بیتور . کوریلورک ، «دنیا اوزرندہ
یکی برشی یوقدر» سوزی آز جوق دوغرودر .
چونکہ فاشیزمک نقطہ عزیمتی تشکیل ایدن برنظریہ یعنی
جمعیتک اونی ترکیب ایدن فردلر دن آیری برماہیت و موجودیت
صاحبی اولسی نظریہ سی یکی برشی دکلدرد . معروف
آلمان مورخی رائک دہا جوق اول بو فکری
و Machtstaat - بذاتہ حائر قدرت و موجودیت
دولت نظریہ سنی مدافعہ ایتمشدی . بوندن باشقہ
پاؤل ارنست ، ادگارشیان ، والتر فوغل کی آلمان
عالملری ایلہ مشہور اسوہ ج عالمی شللہن فاشیزمک
قبول ایتدیکی دولت مفہومنہ یقین نظریہ لر سرد
ایلمشلدرد . فاشیزم فضلہ اولہرق بونلری تطبیقات
ساحہ سہ ایصال ایتمشدر . شہہ سز بوتشت انسانیت
تاریخندہ مہم بر تجربہ و مرحلہ در . اونک لہ وعلیہندہ
بیان فکرا ایدن دولت علملری متخصصلرینک مطالعہ لری
اوکرہ تمک ہر حالہ مراقلی و فائدہ لی بر ایشدر .

زکی سعور

